

32000D0729

L 293/20

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

2000.11.22.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA**(2000. november 10.)****a közösségi ökcímke használatának feltételeire vonatkozó szerződésmintáról**

(az értesítés C(2000) 3278. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2000/729/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ BIZOTTSÁGA,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 175. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel a közösségi ökcímke módosított odaítélési rendszeréről szóló, 2000. július 17-i 1980/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾, és különösen annak 9. cikkére,

mivel:

- (1) az 1980/2000/EK rendelet 9. cikke rendelkezik arról, hogy a rendelet 17. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően szerződésmintát kell elfogadni;
- (2) nemcsak a verseny torzulásának elkerülése miatt, hanem a fogyasztók és felhasználók érdekeinek védelmében helyénvaló, hogy a címke használatának feltételei egységesek legyenek az egész Közösségben;
- (3) az eljáró szervek azonban az 1980/2000/EK rendelettel való összeegyeztethetőség fenntartása mellett kiegészítő rendelkezéseket foglalhatnak bele a szerződésbe;
- (4) helyénvaló, hogy a szerződés olyan rendelkezéseket tartalmaz a követelmények teljesítésének nyomon követésére, amelyek lehetővé teszik az eljáró szerv számára annak biztosítását, hogy a címkét csak olyan termékek esetében használják, amelyek megfelelnek az 1980/2000/EK rendelet 1. cikkében meghatározott céloknak és elveknek, valamint a szerződés feltételeinek;
- (5) továbbá helyénvaló az, hogy az említett rendelet céljainak és elveinek, valamint a szerződés feltételeinek való meg nem felelés eseteire rendelkezéseket kell hozni a címke odaítélésének felfüggesztésére vagy visszavonására;
- (6) az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az 1980/2000/EK rendelet 17. cikke szerint létrehozott bizottság véleményével,

1. cikk

Az eljáró szerv és az egyes kérelmezők között az 1980/2000/EK rendelet 9. cikke szerint megkötendő szerződéseket az e határozat mellékletében meghatározott formában kell elkészíteni.

2. cikk

Az 1. cikk sérelme nélkül az eljáró szerv kiegészítő rendelkezéseket foglalhat bele a szerződésbe feltéve, hogy ezek a kiegészítő rendelkezések összeegyeztethetők az 1980/2000/EK rendelettel.

3. cikk

A közösségi ökcímke használatának feltételeire vonatkozó szerződésmintáról szóló, 1993. szeptember 15-i 93/517/EGK bizottsági határozat ⁽²⁾ hatályát veszti.

4. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2000. november 10-én.

a Bizottság részéről

Margot WALLSTRÖM

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 237., 2000.9.21., 1. o.

⁽²⁾ HL L 243., 1993.9.29., 13. o.

MELLÉKLET

A KÖZÖSSÉGI ÖKOCÍMKE HASZNÁLATÁNAK FELTÉTELEIRE VONATKOZÓ SZERZŐDÉSMINTA

BEVEZETÉS

Létrejött egyrészről ... (teljes elnevezés) mint eljárni jogosult szerv (a továbbiakban: eljáró szerv) [székhely: ... (teljes cím)], – képviselőjében e szerződés aláírásakor ... (a felelős személy neve) jár el –, másrészről ... (teljes név) [székhely: ... (teljes cím)] (a továbbiakban: jogosult) mint gyártó, importőr, szolgáltató, nagy- vagy kiskereskedő között, – képviselőjében ... (a felelős személy neve) jár el –, a felek a közösségi ökocímke használatára vonatkozóan az alábbiakban állapodnak meg:

1. cikk

JOGOK ÉS KÖTELEZETTSÉGEK

- 1.1. Az eljáró szerv biztosítja a jogosult számára az ökocímke használatának jogát a mellékelt termékleírásban leírt azon termékeire, amelyek megfelelnek az Európai Közösségek Bizottsága által ... -án (dátum) elfogadott, a ... időszakban hatályos, az *Európai Közösségek Lapjában* ...-án (teljes hivatkozás) megjelent és e szerződéshez mellékelt termékcsoport-kritériumoknak.
- 1.2. Az ökocímke csak az, az eljáró szerv által meghatározott formában és színben, e szerződés mellékletének megfelelően, valamint jól láthatóan használható. Az ökocímke használatának joga nem terjed ki az ökocímkének a védjegy részeként történő használatára.
- 1.3. A jogosult biztosítja azt, hogy a címkézendő termék e szerződés teljes időtartama alatt megfelel az e szerződésben megállapított, használatra vonatkozó feltételeknek és rendelkezéseknek, továbbá az e szerződés mellékletében említett, a szerződés időtartama alatt alkalmazandó termékcsoport-kritériumoknak és ökocímke-leírásoknak. Nem kell új kérelmet benyújtani a termék olyan jellemzőinek módosítása esetén, amelyek nem befolyásolják a kritériumok teljesítését. A jogosultnak azonban ajánlott levélben értesítenie kell az eljáró szervet a módosításokról. Az eljáró szerv jogosult a megfelelő ellenőrzések elvégzésére.
- 1.4. Az eljáró szerv beleegyezésével a szerződést ki lehet terjeszteni a termékek olyan szélesebb körére, amelyeket kezdetben nem lehetett előre látni, ezen termékek azonban ugyanabba a termékcsoportba tartoznak, és megfelelnek az adott termékcsoport kritériumainak. Az eljáró szerv ellenőrizheti az említett feltételek teljesítését. A termékleírásokat részletesen ismertető mellékletet ennek megfelelően módosítani kell.
- 1.5. Az ökocímke-rendszerben való részvétel nem sértheti a közösségi vagy nemzeti jogrendszernek az áruk különböző életciklusaira, adott esetben pedig szolgáltatásokra érvényes környezetvédelmi vagy egyéb szabályozó rendelkezéseit.

2. cikk

REKLÁM

- 2.1. A jogosult csak az e szerződés 1. cikkében és mellékletében említett termékkel kapcsolatban hivatkozhat az ökocímke odaítélésére.
- 2.2. A jogosult nem reklámozhat, nem tehet hamis vagy félrevezető kijelentéseket, nem használhatja a címkét, illetve az emblémát hamis vagy félrevezető módon, vagy pedig úgy, hogy az zavart okozzon vagy összetéveszthető legyen.
- 2.3. E szerződés szerint a jogosult felelős az ökocímkének a termékével kapcsolatos, különösen a reklámmal összefüggő használatáért.

3. cikk

A KÖVETELMÉNYEK BETARTÁSÁNAK NYOMON KÖVETÉSE

- 3.1. Az eljáró szerv, ideértve annak e célból felhatalmazott képviselőit is, elvégezheti a szükséges ellenőrzéseket annak nyomon követésére, hogy a jogosult mind a termékcsoport-kritériumokat, mind a használati feltételeket és az e szerződésben megállapított rendelkezéseket folyamatosan betartja-e. E célból az eljáró szerv a feltételek teljesítését bizonyító, bármilyen vonatkozó dokumentációt kérheti, a jogosult pedig köteles azt átadni.
- 3.2. Továbbá az eljáró szerv, ideértve annak e célból felhatalmazott képviselőit is, az e cikk 3.1. pontjában említett célból bármely ésszerű időpontban értesítés nélkül kérheti a mellékletben vagy annak bármelyik részében meghatározott épületbe való belépést, a jogosult pedig köteles ezt biztosítani.
- 3.3. A jogosult köteles az e cikk szerint az eljáró szerv részéről felmerülő ésszerű költségeket megfizetni.

4. cikk

TITKOSSÁG

- 4.1. Az 1980/2000/EK rendeletben és különösen annak 7. cikkében előírtak kivételével az eljáró szerv, illetve bármely felhatalmazott képviselője nem hozhatja nyilvánosságra, vagy a szerződéssel nem össze függő célból nem használhatja fel azokat az információkat, amelyeket az ököcímke odaítélése céljából végzett termékfelmérés vagy az e melléklet 3. cikke szerint a követelmények teljesítésének nyomon követése során szereztek.
- 4.2. Az eljáró szerv megteszi a szükséges intézkedéseket a részére bizalmasan átadott dokumentumok meghamisítása vagy jogtalan elsajátítása elleni védelem biztosítása érdekében.
- 4.3. Az eljáró szerv továbbá megteszi a szükséges intézkedéseket a rábízott dokumentumok megsemmisülés elleni védelmének a szerződés lejártát követő legalább három évig tartó biztosítására. Ezen időtartam lejártát után az eljáró szerv megsemmisítheti a dokumentumokat.

5. cikk

FELFÜGGESZTÉS ÉS VISSZAVONÁS

- 5.1. Abban az esetben, ha a jogosult megállapítja, hogy az 1., 2. és 3. cikkben foglalt használati feltételeknek vagy rendelkezéseknek már nem felel meg, akkor a jogosult értesíti az eljáró szervet, és addig nem használja az ököcímket, amíg a használati feltételeket vagy a rendelkezéseket nem teljesíti, és arról az eljáró szervet nem értesíti.
- 5.2. Amennyiben az eljáró szerv úgy véli, hogy a jogosult megszegte az e szerződésben foglalt használati feltételek vagy rendelkezések bármelyikét, akkor az eljáró szerv jogosult felfüggeszteni vagy visszavonni a jogosultnak adott ököcímke használati engedélyt, továbbá megtenni a szükséges intézkedéseket a jogosult további ököcímke-használatának megakadályozása érdekében, ideértve a 9. cikkben meghatározott intézkedéseket is.

6. cikk

A FELELŐSSÉG ÉS A KÁRTÉRÍTÉSI KÖTELEZETTSÉG KORLÁTOZÁSA

- 6.1. A jogosult nem tüntetheti fel az ököcímket semmiféle garancia vagy termékszavatosság részeként az e szerződés 1.1. pontjában említett termékek esetében.
- 6.2. Az eljáró szerv, ideértve felhatalmazott képviselőit is, nem felelős a jogosult által az ököcímke odaítélése és/vagy használata miatt elszenvedett semmiféle veszteségért vagy kárért.
- 6.3. Az eljáró szerv, ideértve felhatalmazott képviselőit is, nem felelős egy harmadik fél által az ököcímke odaítélése és/vagy használata miatt elszenvedett semmiféle veszteségért vagy kárért, ideértve az ököcímke reklámozását is.
- 6.4. A jogosult kártalanítja az eljáró szervet és annak felhatalmazott képviselőit az eljáró szerv vagy annak felhatalmazott képviselői számára keletkező bármilyen veszteség, kár vagy felelősség esetén, amely e szerződés jogosult általi megszegésének eredményeképpen vagy az eljáró szervnek a jogosult által átadott információkra vagy dokumentumokra való hagyatkozása révén keletkezett, ez vonatkozik harmadik fél követeléseire is.

7. cikk

DÍJAK

- 7.1. A jogosult az e szerződésben megállapított használati időtartamra az eljáró szerv részére, az ököcímkének az 1.1. pontban és a mellékletben említett terméken való használatáért díjat vagy díjakat fizet az eljáró szerv által-n (pontos dátum és teljes hivatkozás) közzétett, a szerződés aláírásának időpontjában érvényes és e szerződéshez mellékelt díjszabás szerint. A szerződés bármelyik fél általi felfüggesztése vagy idő előtti megszüntetése esetén a jogosult nem jogosult a díj(ak) teljes vagy részleges visszatérítésére.
- 7.2. Az ököcímke használatának feltétele a díjak időben történő befizetése.

8. cikk

PANASZOK

- 8.1. Az eljáró szerv értesítheti a jogosultat az ököcímkével ellátott bármely termékre vonatkozó panaszról, és kérheti a jogosultat annak megválaszolására. Az eljáró szerv a panaszos személyazonosságát a jogosult előtt elhallgathatja.
- 8.2. A jogosult által a 8.1. pont szerint adott bármilyen válasz nem sértheti az eljáró szervnek az e szerződés 3. és 5. cikke szerint fennálló jogait és/vagy kötelezettségeit.

9. cikk

A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA ÉS AZ ALKALMAZANDÓ JOGSZABÁLYOK

- 9.1. A 9.2., 9.3. és 9.4. pontban előírtak kivételével ez a szerződés az aláírásának napjától (...) -ig, vagy ha az előbb következne be, a termékcsoport-kritériumok érvényességi idejének végéig alkalmazandó.
- 9.2. Amennyiben a jogosult az 5.2. pont értelmében megszegi e szerződés bármely használati feltételét vagy rendelkezését, akkor az eljáró szerv e szerződésszegés alapján az 5.2. pont rendelkezésein túl a jogosultnak küldött ajánlott levélben a 9.1. pontban megadott határidőnél korábban az eljáró szerv által meghatározott időszakon belül a szerződést felmondhatja.
- 9.3. A jogosult három hónapos határidővel felmondhatja a szerződést az eljáró szervnek ajánlott levélben küldött értesítés formájában.
- 9.4. Ha az 1.1. pontban megállapított termékcsoport-kritériumokat valamely időtartamra módosítás nélkül kiterjesztik, továbbá ha a termékcsoport-kritériumok és az e szerződés lejártá előtti legalább három hónappal az eljáró szerv nem küldött írásbeli értesítést a megszüntetésről, az eljáró szerv legalább három hónappal korábban értesíti a jogosultat arról, hogy a szerződés a termékcsoport-kritériumok érvényességének lejártáig automatikusan megújításra kerül.
- 9.5. E szerződés megszüntetése után az 1.1. pontban és az e szerződés mellékletében meghatározott termékek esetében a jogosult sem címkézésre, sem pedig reklám-célra nem használhatja az öko címkét. Az öko címké azonban a szerződés megszüntetését követően hat hónapig szerepelhet a jogosult vagy mások által raktáron tartott, a szerződés megszüntetését megelőzően előállított termékeken. Ez utóbbi rendelkezés nem érvényes, ha a szerződés a 9.2. pontban foglaltak szerint szűnt meg.
- 9.6. Az e szerződés alapján az eljáró szerv és a jogosult közötti bármilyen vitára vagy az egyik fél által a másik felé támasztott bármilyen követelésre, amelyet a szerződő felek békés megegyezésével nem sikerült megoldani, az eljáró szerv székhelye szerinti tagállam/régió hatályos jogszabályai érvényesek, és azok az eljáró szerv székhelye szerinti tagállam/régió bíróságai hatáskörébe tartoznak.

A következő mellékletek e szerződés részét képezik:

- a Közöségi öko címké módosított odaítélési rendszeréről szóló, 2000. július 17-i 1980/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet egy példánya (a vonatkozó közöségi nyelv(ek)en);
- a termékleírások, amelyek legalább a pontos megnevezéseket és/vagy a gyártó belső referenciaszámait, a gyártáshelyét és a vonatkozó öko címké-szerződés nyilvántartási számát vagy számait tartalmazzák;
- ... bizottsági határozat egy példánya (termékcsoport-kritériumok);
- az öko címké leírása többek között annak megjelölésével, hogy a címkét két színben (Pantone 347 zöld és Pantone 279 kék) vagy pedig fehér alapon feketével vagy fekete alapon fehérrel nyomtatják;
- a közöségi öko címké kérelmezésének és éves díjainak meghatározásáról szóló, 2000. november 10-i 2000/728/EK tanácsi rendelet egy példánya (a vonatkozó közöségi nyelv(ek)en).

Kelt -n

.....

(eljáró szerv)

Kelt -n

.....

(jogosult)

A képviselő -n

.....

(aláírás)

A képviselő -n

.....

(aláírás)

